

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

WERSJA KOŃCOWA
A6-0131/2005

2.5.2005

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE+) (COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca: Marie Anne Isler Béguin

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
EXPLANATORY STATEMENT	27
OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ.....	32
PROCEDURA	39

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE+)
(COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD))

(Procedura współdecyzji, pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004)0621)¹,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 175 ust. 1 Traktatu WE, zgodnie z którymi projekt został przedstawiony przez Komisję (C6-0127/2004),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0131/2005),
1. zatwierdza po poprawkach projekt Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego projektu lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt uzasadnienia 2

(2) Jako że te programy wspólnotowe ***nie obejmują*** wszystkich nadrzędnych celów finansowania środowiska, istnieje potrzeba wsparcia wspólnotowej polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska, a w szczególności priorytetów określonych w ramach Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska.

(2) Jako że te programy wspólnotowe ***w najmniejszym stopniu nie obejmują*** wszystkich nadrzędnych celów finansowania środowiska, istnieje potrzeba wsparcia wspólnotowej polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska, a w szczególności priorytetów określonych w ramach Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska ***przyczyniając się w ten sposób do trwałego rozwoju.***

¹ Dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym.

Uzasadnienie

Ponieważ programy cytowane w ust. 1 nie zostały specjalnie opracowane w celu ochrony środowiska, należy określić zakres braku finansowania w powiązaniu z potrzebami. Ponadto należy podkreślić i przypomnieć znaczenie wspólnej strategii na rzecz trwałego rozwoju, która została określona przez Radę Europejską z Göteborga w 2001 r.

Poprawka 2

Punkt uzasadnienia 2 a (nowy)

(2a) Wśród wspomnianych priorytetów znajduje się cel zahamowania utraty różnorodności biologicznej do 2010 r. i konieczność ochrony obszarów przyrodniczych o znaczeniu wspólnotowym. Wysiłki poczynione w celu określenia i wyznaczenia obszarów Natura 2000 muszą być stale kontynuowane, w szczególności w stosunku do zarządzania określonymi terenami, w zakresie w jakim wyraźnie przyczyniają się one do realizacji cytowanych celów. Sieć Natura 2000 jest regulowana dyrektywą z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa („Dyrektywa Ptasia”)¹ i dyrektywą z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory („Dyrektywa Siedliskowa”)², której art. 2 zezwala na podział finansowania między Państwa Członkowskie i Unię Europejską.

¹ Dz.U. nr L 103 z 25.04.1979, str. 1

² Dz.U. nr L 206 z 22.07.1992, str. 7

Uzasadnienie

Należy przypomnieć, że wspólnotowa polityka środowiskowa obejmuje definicję, lecz również zarządzanie chronionymi terenami Natura 2000. Sieć ma zasadnicze znaczenie dla realizacji celów ograniczenia różnorodności biologicznej do 2010 r. W nowym programie LIFE + należy zatem podkreślić konieczność zagwarantowania odpowiednich funduszy na wprowadzanie i nadzorowanie sieci Natura 2000.

Poprawka 3

Punkt uzasadnienia 2 b (nowy)

(2b) W maju 2004 r. w Malahide Państwa Członkowskie uzgodniły, że konieczne jest dokonanie ustaleń zapewniających odpowiednie i gwarantowane przez Wspólnotę współfinansowanie sieci Natura 2000. Komisja oszacowała roczne koszty zarządzania siecią Natura 2000 na 6,1 mld euro rocznie, bez uwzględnienia chronionych obszarów morskich. Liczba ta prawdopodobnie jest zaniżona w stosunku do kosztów całkowitych; powinna być zatem uważana za konieczne minimum.

Uzasadnienie

Daje podstawy do zwiększenia budżetu w związku z włączeniem zarządzania programem Natura 2000 do celów rozporządzenia.

Poprawka 4

Punkt uzasadnienia 3 a (nowy)

(3a) Raport końcowy w sprawie finansowania programu Natura 2000 przygotowany w 2001 r. przez grupę roboczą ekspertów ds. art. 8 Dyrektywy Siedliskowej, zawiera zalecenie, aby w krótkim czasie „dokonano znacznego zwiększenia finansowania LIFE-Nature, a działanie tego instrumentu zostało uproszczone oraz by było łatwiej stosowane w celu wspierania potrzeb w zakresie inwestycji kapitałowych różnorodnych obszarów Natura 2000”.

Poprawka 5

Punkt uzasadnienia 3 b (nowy)

(3b) Art. 6 Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska ustanawia priorytet dotyczący utworzenia sieci Natura 2000 oraz zapewnienia instrumentów i środków technicznych i finansowych potrzebnych

do jej całkowitego wprowadzenia w życie oraz umożliwienia ochrony gatunków chronionych przez Dyrektywę Siedliskową i Dyrektywę Ptasia, jak również obszarów o znaczeniu wspólnotowym, poza obszarami objętymi programem Natura 2000;

Uzasadnienie

Należy zwrócić uwagę na istniejące wcześniej czynniki legislacyjne implikujące potrzebę dodania trzeciego składnika do LIFE+, aby obejmował on sieć Natura 2000. Należy także zauważyć, że celem Dyrektywy Siedliskowej i Dyrektywy Ptasiej jest ochrona gatunków zwierząt, które przemieszczają się z miejsca na miejsce. Niebezpieczeństwo, jakie grozi tym gatunkom, jest bardzo często większe poza obszarami chronionymi. Jednym z takich gatunków jest pardel (ryś iberyjski).

Poprawka 6

Punkt uzasadnienia 3 c (nowy)

3c) W konkluzjach wydanych dnia 11 lipca 2002 r. Rada przyznała, że przepisy dotyczące zarządzania siecią zawarte w Dyrektywie Siedliskowej powinny zostać wdrożone jak najszybciej i że konieczne jest zajęcie się sprawą finansowania, z uwzględnieniem kwestii odpowiednich ram wspólnotowego współfinansowania; wezwała Komisję do wykorzystania komunikatu w sprawie finansowania sieci Natura 2000 do przedstawienia różnorodnych opcji odpowiednich i skutecznych wspólnotowych ram finansowych, które zostaną włączone do przyszłych perspektyw finansowych Wspólnoty, oraz uznała, że Life-Nature ma kluczową rolę do odegrania w powstaniu sieci Natura 2000 i generalnie w ochronie różnorodności biologicznej w Unii Europejskiej;.

Uzasadnienie

Należy zwrócić uwagę na istniejące wcześniej czynniki legislacyjne i polityczne implikujące potrzebę dodania dodatkowego składnika do LIFE+, aby obejmował on sieć Natura 2000.

Poprawka 7
Punkt uzasadnienia 4

(4) Wsparcie w ramach niniejszego rozporządzenia powinno być zatem ukierunkowane na rozwój, realizację, monitorowanie i ocenę polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska, jak również przekazywanie informacji na ich temat i rozpowszechnianie ich na terenie całej UE.

(4) Wsparcie w ramach niniejszego rozporządzenia powinno być zatem ukierunkowane na rozwój, realizację, monitorowanie i ocenę polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska ***we wszystkich politykach europejskich***, jak również przekazywanie informacji na ich temat i rozpowszechnianie ich na terenie całej UE.

Uzasadnienie

Powyższa poprawka podkreśla konieczność uwzględnienia środowiska we wszystkich wspólnotowych politykach sektorowych, w sposób transwersalny zgodnie z zaleceniem Rady Europejskiej z Cardiff z czerwca 1998 r.

Poprawka 8
Punkt uzasadnienia 5 a (nowy)

5a) Specjalne sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego nr 11/2003, które analizuje koncepcję, zarządzanie i wdrożenie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE) oraz wnioski Rady z dnia 2 marca 2004 r., w których Rada z zadowoleniem przyjęła sprawozdanie, wyrażają poparcie dla poglądu Trybunału, iż LIFE staje się ważnym narzędziem wspólnotowej polityki w zakresie środowiska i wskazują, że jest to nadal jedyny instrument stosowany do wspierania tej polityki;

Poprawka 9
Punkt uzasadnienia 8

(8) Należy jednak zapewnić sprawne przejście działań finansowanych w ramach dotychczasowych programów po ich wygaśnięciu, a także ich dalsze monitorowanie oraz kontrolę.

(8) Należy jednak zapewnić sprawne przejście działań finansowanych w ramach dotychczasowych programów po ich wygaśnięciu, a także ich dalsze monitorowanie, kontrolę ***i ocenę jakościową.***

Uzasadnienie

Kontrola finansowa nie wystarcza do zapewnienia odpowiedniej widoczności w odniesieniu do skuteczności działań finansowanych w ramach programu LIFE + ; ocena jakościowa zapewni bardziej globalny obraz sytuacji i dostarczy pełniejszego bilansu wpływu działań finansowych.

Poprawka 10 Punkt uzasadnienia 12

(12) Państwa Członkowskie nie są w stanie na własną rękę zrealizować w wystarczającym stopniu celów Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska uzgodnionych na poziomie Wspólnoty, **co stanowi uzasadnienie dla pomocy wspólnotowej, pod warunkiem że nie będzie wykraczała poza to, co jest niezbędne dla osiągnięcia tych celów,**

(12) Państwa Członkowskie nie są w stanie na własną rękę zrealizować w wystarczającym stopniu celów Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska uzgodnionych na poziomie Wspólnoty, **co jest powodem, dla którego pomoc wspólnotowa jest niezbędna – Unia Europejska będzie odpowiedzialna za wprowadzenie i promowanie polityki wspólnotowej w dziedzinie środowiska.**

Uzasadnienie

Ochrona środowiska nie może zatrzymywać się na granicach, gdyż środowisko stanowi kwestię ponadnarodową. Skuteczna i ambitna polityka środowiskowa musi być zatem przede wszystkim polityką wspólnotową – jest ona nie tylko konieczna czy „uzasadniona”, lecz również niezwykle istotna. Dlatego też Unia Europejska musi zachować odpowiedzialność za jej wdrażanie.

Poprawka 11 Artykuł 1

Niniejszym ustanawia się instrument finansowy na rzecz środowiska, dalej zwany „LIFE+”.

Ogólnym celem LIFE+ jest wspieranie rozwoju i realizacji wspólnotowej polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska w ramach propagowania trwałego rozwoju.

LIFE+ będzie stanowił wsparcie dla realizacji Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska, a w szczególności

Niniejszym ustanawia się instrument finansowy na rzecz środowiska, dalej zwany „LIFE+”.

Ogólnym celem LIFE+ jest wspieranie **ochrony przyrody i różnorodności biologicznej, zwłaszcza zarządzania siecią Natura 2000** oraz rozwoju i realizacji wspólnotowej polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska w ramach propagowania trwałego rozwoju.

LIFE+ będzie stanowił wsparcie dla realizacji Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska, a w szczególności

będzie przyczyniał się do:

- osiągnięcia takiej jakości środowiska, że zanieczyszczenia nie będą powodowały szkodliwych konsekwencji dla zdrowia ludzkiego i środowiska,

- **ustabilizowania** koncentracji gazów cieplarnianych w atmosferze na poziomie zapobiegającym niebezpiecznej ingerencji antropogenicznej w system klimatyczny,

- ochrony, zachowania, przywrócenia i ułatwienia funkcjonowania **systemów** i siedlisk naturalnych oraz dzikiej flory i fauny w celu zahamowania procesu pustynnienia oraz utraty różnorodności biologicznej,

-

- propagowania lepszego zarządzania zasobami naturalnymi i odpadami oraz tworzenia zachęty do przechodzenia na bardziej zrównoważone systemy produkcji i konsumpcji,

- rozwijania strategicznego podejścia do tworzenia, realizacji i integracji polityki, w tym poprawy zarządzania środowiskiem **oraz** zwiększania świadomości.

będzie przyczyniał się do:

- osiągnięcia takiej jakości środowiska, że zanieczyszczenia nie będą powodowały szkodliwych konsekwencji dla zdrowia ludzkiego i środowiska,

- **zdecydowanego ograniczenia** gazów cieplarnianych w atmosferze, **aby doprowadzić do ich ustabilizowania** na poziomie zapobiegającym niebezpiecznej ingerencji antropogenicznej w system klimatyczny **i złagodzić w ten sposób ewentualny kryzys gospodarczy, społeczny i środowiskowy.**

- ochrony, zachowania, **zarządzania**, przywrócenia i ułatwienia funkcjonowania **środowisk** i siedlisk naturalnych oraz dzikiej flory i fauny, **w szczególności występujących na terenach chronionych w ramach sieci Natura 2000**, w celu zahamowania procesu pustynnienia oraz utraty różnorodności biologicznej,

- **ochrony europejskich lasów jako całości dzięki środkom monitorowania i usuwania czynników powodujących ich niszczenie,**

- propagowania lepszego zarządzania zasobami naturalnymi i odpadami oraz tworzenia zachęty do przechodzenia na bardziej zrównoważone systemy produkcji i konsumpcji,

- rozwijania strategicznego podejścia do tworzenia, realizacji i integracji polityki, w tym poprawy zarządzania środowiskiem, **informowania, zwiększania świadomości i przekonywania do praw i obowiązków, kosztów i korzyści, wartości dodanej, jaką przedstawia środowisko w politykach sektorowych.**

- **zwiększenia zaangażowania obywateli Europy w realizację celów dotyczących środowiska.**

Uzasadnienie

Określa ogólne cele programu LIFE+.

Poprawka 12
Artykuł 2

Zakres *i* cele szczegółowe

1. LIFE+ będzie miał **dwa** aspekty, służące realizacji celów środowiskowych określonych w art. 1.

„LIFE+ realizacja i zarządzanie” będzie:

- przyczyniać się do rozwoju i demonstracji innowacyjnych podejść do zagadnień polityki oraz instrumentów politycznych,
- przyczyniać się do konsolidacji bazy wiedzy do celów tworzenia, szacowania, monitorowania i oceny polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska,
- wspierać projektowanie i realizację podejścia do monitorowania i oceny stanu środowiska, a także mających na niego

Zakres, cele szczegółowe *i kryteria ogólne*

LIFE+ będzie miał **trzy** aspekty, służące realizacji celów środowiskowych określonych w art. 1.

Komponent „natura i różnorodność biologiczna” będzie:

- przyczyniać się do tworzenia terenów Natura 2000, wprowadzania sieci i wymiany praktyk i wiedzy z nimi związanych;

- przyczyniać się do zarządzania terenami Natura 2000, stosownie do dyrektywy 79/409/EWG i dyrektywy 92/43/EWG oraz do zachowania lub odtworzenia naturalnych siedlisk i/lub populacji gatunków we właściwym stanie ochrony, prowadząc w ten sposób do realizacji wyznaczonych celów zmierzających do zahamowania utraty różnorodności biologicznej do 2010 r. i w okresie późniejszym,

- przyczyniać się do ochrony i wspomagania ogólnego zarządzania rzekami i obszarami dna morskiego objętymi siecią NATURA 2000;

„LIFE+ realizacja i zarządzanie” będzie:

- przyczyniać się do rozwoju i demonstracji innowacyjnych podejść do zagadnień polityki oraz instrumentów politycznych, ***wykazując wartość dodaną w stosunku do środowiska;***
- przyczyniać się do konsolidacji bazy wiedzy do celów tworzenia, szacowania, monitorowania i oceny polityki oraz prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska,
- wspierać projektowanie i realizację podejścia ***i inicjatyw na rzecz*** monitorowania i oceny stanu środowiska, a

wpływ czynników, nacisków i reakcji,

- **ułatwiać** realizację wspólnotowej polityki ochrony środowiska ze szczególnym naciskiem na działania wdrożeniowe na poziomie lokalnym i regionalnym,
- zapewniać wsparcie na rzecz lepszego zarządzania środowiskiem oraz poszerzenia udziału zainteresowanych stron, w tym organizacji pozarządowych, w procesie **konsultacji** i realizacji polityki.

„LIFE+ informacja i komunikacja” będzie:

- rozpowszechniać informacje i podnosić świadomość w zakresie ochrony środowiska,

- wspierać działania towarzyszące (działania informacyjno-komunikacyjne, kampanie, konferencje itd.).

-

także mających na niego wpływ czynników, nacisków i reakcji,

- **zachęcać do wykorzystania nowych technologii ułatwiających zarządzanie środowiskiem, zapobieganie lub ograniczenie klęsk naturalnych lub spowodowanych przez człowieka, w tym pożarów lasów oraz oczyszczanie zanieczyszczonych rzek i dna mórz;**
- **umożliwiać przygotowanie modeli zarządzania zachowujących różnorodność biologiczną lasów oraz przyczyniać się do ochrony gleby, zapobiegania zagrożeniom i zwalczania pożarów na terenach leśnych;**

- **wspierać** realizację wspólnotowej polityki ochrony środowiska ze szczególnym naciskiem na działania wdrożeniowe na poziomie lokalnym i regionalnym,
- zapewniać wsparcie na rzecz lepszego zarządzania środowiskiem, **w tym poprzez nieformalne sieci współpracy władz odpowiedzialnych za ochronę środowiska, jak np. IMPEL**, oraz poszerzenia udziału zainteresowanych stron, w tym organizacji pozarządowych, w **rozwój** i realizacji polityk **Unii Europejskiej**;

„LIFE+ informacja i komunikacja” będzie:

- rozpowszechniać informacje i podnosić świadomość w zakresie ochrony środowiska,

- **zwiększać świadomość korzyści płynących z tego podejścia dla polityk sektorowych oraz sprawić, aby pojęcie trwałego rozwoju było czytelne;**

- wspierać działania towarzyszące (działania informacyjno-komunikacyjne, kampanie, konferencje itd.) **które zapewnią wartość dodaną w skali europejskiej;**

- **zapewniać wsparcie potrzebne do tworzenia baz danych oraz rozwoju środków i usług umożliwiających lepszy dostęp społeczeństwa do informacji o**

2. Przykładowy wykaz kwalifikujących się tematów i działań przedstawiono w załączniku 1.

środowisku.

2. Przykładowy wykaz kwalifikujących się tematów i działań przedstawiono w załączniku 1.

2a. Projekty finansowane przez LIFE+ spełniają następujące ogólne kryteria:

(a) muszą mieć znaczenie wspólnotowe w takim stopniu, by w znaczący sposób przyczyniały się do osiągnięcia celu ogólnego określonego w art. 1;

(b) muszą być realizowane przez strony wiarygodne pod względem technicznym i finansowym;

(c) muszą być wykonalne pod względem technicznym oraz w kontekście czasu, budżetu i celowości.

Projekty mogą być traktowane priorytetowo, jeżeli opierają się na wielonarodowym podejściu, które ma dać lepsze rezultaty w kontekście realizacji celów, biorąc pod uwagę wykonalność i koszty.

2b. Szczegółowe kryteria finansowania mające zastosowanie do projektów w ramach „Realizacji i zarządzania” są przedstawione w załączniku 1.

Uzasadnienie

Ma na celu określenie zasięgu programu oraz kryteriów finansowania.

Poprawka 13
Artykuł 3 ustęp 2 a (nowy)

2a. Dotacje wspólnotowe do zarządzania terenami Natura 2000 przybiorą formę współfinansowania. Współfinansowanie kosztów związanych z zarządzaniem tymi terenami wynosi 50% i może osiągnąć maksymalny poziom 75%. Specyficzne kryteria dla terenów kwalifikujących się

do wsparcia finansowego przewyższającego 50% zostały określone w programach wieloletnich.

Uzasadnienie

Art. 8 dyrektywy w sprawie ptaków i dyrektywy w sprawie siedlisk, które regulują sieć Natura 2000, przewiduje podział finansowania między Państwa Członkowskie i Unię Europejską. Jak w przypadku innych funduszy, współfinansowanie wynosi 50% i nie może przekroczyć 75%.

Poprawka 14
Artykuł 3 ustęp 3 a (nowy))

3a. Pierwszeństwo będą miały projekty obejmujące znaczny obszar, umożliwiające grupom gmin udział w projektach międzyregionalnych lub transgranicznych.

Uzasadnienie

Chodzi o zachęcenie władz lokalnych, które często są organami zarządzającymi środowiskiem naturalnym i miejskim, do udziału i współpracy oraz o rozwój współpracy na szczeblu regionalnym.

Poprawka 15
Artykuł 4 ustęp 1

1. Finansowanie będzie udzielane na wsparcie wieloletnich programów strategicznych opracowanych przez Komisję. Programy te będą określały zasadnicze cele, priorytetowe obszary działania, rodzaj działań oraz oczekiwane wyniki finansowania wspólnotowego w odniesieniu do celów wytyczonych w art. 1 oraz, **na ile to możliwe**, będą zawierały **orientacyjne** szacunki finansowe.

1. Finansowanie będzie udzielane na wsparcie wieloletnich programów strategicznych opracowanych przez Komisję **wspólnie z Parlamentem Europejskim**. Programy te będą określały zasadnicze cele, **ze szczególnym uwzględnieniem potrzeby zapewnienia wartości dodanej**, priorytetowe obszary działania, rodzaj działań oraz oczekiwane wyniki finansowania wspólnotowego w odniesieniu do celów wytyczonych w art. 1 oraz będą zawierały szacunki finansowe.

Uzasadnienie

Parlament Europejski, jedyny organ wspólnotowy bezpośrednio reprezentujący obywateli europejskich, musi mieć wpływ i możliwość wpływania na proces podejmowania decyzji

dotyczących wieloletnich programów strategicznych LIFE +. Polityka środowiskowa jest polityką, która prowadzona na poziomie wspólnotowym umożliwia osiągnięcie nieporównywalnie większej wartości dodanej; im większy stopień decentralizacji/lokalności, tym większe ryzyko, że unijne fundusze będą zastępować – zamiast uzupełniać – finansowanie lokalne. W celu zapewnienia, by korzystanie z unijnego finansowania w programach środowiskowych było rzeczywiście opłacalne, strategiczny program Komisji musi jednoznacznie kłaść nacisk na potrzebę zapewnienia wartości dodanej, wartość dodana musi być również jednym z kryteriów oceny.

Poprawka 16
Artykuł 4 ustęp 1 a (nowy)

1a. Państwa Członkowskie powinny mieć możliwość elastycznego kształtowania i dostosowywania strategicznego planowania Unii Europejskiej do swoich potrzeb i priorytetów.

Uzasadnienie

Każde Państwo Członkowskie powinno mieć możliwość działania i oceny w kontekście własnych potrzeb oraz ustalania własnych priorytetów.

Poprawka 17
Artykuł 4 ustęp 2 a (nowy)

2a. Programy wieloletnie będą przyjmowane zgodnie z art. 251 Traktatu WE.

Uzasadnienie

Parlament Europejski, jedyny organ wspólnotowy bezpośrednio reprezentujący obywateli europejskich, musi mieć wgląd i możliwość wpływania na proces podejmowania decyzji dotyczących wieloletnich programów strategicznych LIFE +.

Poprawka 18
Artykuł 4 ustęp 3

3. Wieloletnie i roczne programy będą przyjmowane zgodnie z procedurami określonymi w art. 12. Programy wieloletnie i roczne mogą być w razie potrzeby zmieniane w trakcie ich realizacji

3. Programy roczne będą przyjmowane zgodnie z procedurami określonymi w art. 12. Programy wieloletnie i roczne mogą być w razie potrzeby zmieniane w trakcie ich realizacji zgodnie z tymi samymi

zgodnie z tymi samymi procedurami.

procedurami.

Uzasadnienie

Por. poprawkę do artykułu 4 ustęp 2a.

Poprawka 19 Artykuł 5 ustęp 2

2. Komisja może podjąć decyzję o powierzeniu realizacji części budżetu podmiotom krajowego sektora publicznego bądź pełniącym misję publiczną podmiotom prawa prywatnego na podstawie przepisów art. 54 ust. 2 lit. c) rozporządzenia finansowego, zgodnie z kryteriami wyboru określonymi w załączniku 3.

2. Z wyjątkiem wybierania projektów kwalifikujących się do finansowania w ramach LIFE + Komisja może podjąć decyzję o powierzeniu realizacji części budżetu podmiotom krajowego *lub regionalnego* sektora publicznego bądź pełniącym misję publiczną podmiotom prawa prywatnego na podstawie przepisów art. 54 ust. 2 lit. c) rozporządzenia finansowego, zgodnie z kryteriami wyboru określonymi w załączniku 3. *Niemniej jednak Komisja będzie zobowiązana do jej nadzoru, zatwierdzania i oceny, które będą przedmiotem komunikatu dla Parlamentu Europejskiego.*

Uzasadnienie

Należy podkreślić rolę Komisji w nadzorowaniu realizacji programu.

Poprawka 20 Artykuł 5 ustęp 2 a (nowy)

2a. Komisja powinna zadbać o stworzenie nowych miejsc pracy dzięki wdrażaniu LIFE+, zwłaszcza w oparciu o perspektywę lizbońską.

Uzasadnienie

Konieczne jest wspieranie programu dzięki zwiększeniu zasobów ludzkich i tworzeniu nowych miejsc pracy, których tak bardzo potrzebuje Unia Europejska.

Poprawka 21 Artykuł 6 akapit 1 (nowy)

- właścicieli i zarządców terenów Natura 2000,

Uzasadnienie

Powyższa poprawka pozwala na ponowne włączenie finansowania sieci Natura 2000 do programu LIFE + podkreślając, że zarządcy i właściciele terenów mogą również korzystać z finansowania.

Poprawka 22
Artykuł 6 akapit 4

- organizacji pozarządowych.

- organizacji pozarządowych, zwłaszcza działających na rzecz rozwoju lub wdrażania polityk UE.

Uzasadnienie

Finansowanie Life + powinno być wyraźnie powiązane z politykami UE i w żadnym wypadku nie powinno zastąpić krajowego finansowania organizacji pozarządowych.

Poprawka 23
Artykuł 8

Operacje finansowania w ramach niniejszego rozporządzenia nie mogą być objęte podstawowym zakresem innych wspólnotowych instrumentów finansowych, jak również nie mogą być przedmiotem pomocy udzielanej na ten sam cel w ramach tych instrumentów. Beneficjenci niniejszego rozporządzenia przekazują Komisji informacje na temat środków otrzymanych z budżetu WE oraz oczekujących na załatwienie wniosków o przyznanie finansowania. Dążyć się będzie do synergii i komplementarności w stosunku do innych instrumentów wspólnotowych.

Operacje finansowania w ramach niniejszego rozporządzenia nie mogą być objęte podstawowym zakresem **lub kryteriami kwalifikacji** innych wspólnotowych instrumentów finansowych, jak również nie mogą być przedmiotem pomocy udzielanej na ten sam cel w ramach tych instrumentów. Beneficjenci niniejszego rozporządzenia przekazują **organowi zarządzającemu i** Komisji informacje na temat środków otrzymanych z budżetu WE oraz oczekujących na załatwienie wniosków o przyznanie finansowania. Dążyć się będzie do synergii i komplementarności w stosunku do innych instrumentów wspólnotowych.

Poprawka 24

Artykuł 8 ustęp 1 a (nowy)

1a. Komisja zagwarantuje utworzenie odpowiednich mechanizmów w celu zapewnienia koordynacji kolejnych etapów, od planowania do wdrażania, między programami operacyjnymi i wykorzystaniem funduszy LIFE+, funduszy strukturalnych, Europejskiego Funduszu Rozwoju Rolnictwa (EAFRD) oraz Europejskiego Funduszu Rybołówstwa (EFF).

Uzasadnienie

Komisja powinna upewnić się, że możliwości finansowania dostępne w ramach funduszu LIFE + są skoordynowane z możliwościami finansowania z innych dostępnych funduszy strukturalnych. Jest to niezbędne do uniknięcia podwójnego finansowania.

Poprawka 25

Artykuł 9 ustęp 1 akapit 2

Ramy finansowe dla realizacji niniejszego instrumentu ustala się na poziomie **2 190** mln EUR na okres od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2013 r. (siedem lat).

Ramy finansowe dla realizacji niniejszego instrumentu ustala się na poziomie **23 190** mln EUR na okres od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2013 r. (siedem lat).

Uzasadnienie

W swoim komunikacie na temat finansowania sieci Natura 2000 Komisja oszacowała potrzeby sieci Natura 2000 na 6,1 miliarda euro rocznie, to jest 3 około miliardy w ramach współfinansowania. Ponieważ okres programowania nowego instrumentu LIFE + obejmuje 7 lat, potrzeby sieci Natura 2000 na lata 2007-2013 wynoszą zatem 21 miliardów euro. Do sumy tej dodajemy obecną dotację, co daje razem budżet w wysokości 23 190 milionów euro. Nawet jeżeli – co prawdopodobne – wycena kosztów zarządzania siecią Natura 2000 jest znacznie zaniżona, proponowana kwota opiera się na potrzebach uznanych przez Komisję w odniesieniu do chronionych terenów Natura 2000.

Poprawka 26

Artykuł 9 ustęp 3

3. Indykatory podziału wsparcia finansowego pomiędzy **dwa** aspekty LIFE+ przedstawiony jest w załączniku 2.

3. Indykatory podziału wsparcia finansowego pomiędzy **trzy** aspekty LIFE+ przedstawiony jest w załączniku 2.

Uzasadnienie

Por. poprawkę do załącznika 2.

Poprawka 27 Artykuł 10 ustęp 1

1. Dla każdego działania finansowanego w ramach LIFE+ beneficjent zobowiązany jest przedstawiać sprawozdania techniczne i finansowe z postępu prac. Sprawozdanie końcowe przedstawiane jest w terminie trzech miesięcy od zakończenia działania. Komisja określa formę i zawartość sprawozdań.

1. Dla każdego działania finansowanego w ramach LIFE+ beneficjent zobowiązany jest przedstawiać **organowi zarządzającemu** sprawozdania techniczne i finansowe z postępu prac. Sprawozdanie końcowe przedstawiane jest w terminie trzech miesięcy od zakończenia działania. Komisja określa formę i zawartość sprawozdań **zgodnie z procedurą określoną w art. 12.**

Poprawka 28 Artykuł 12 ustęp 1

1. Komisję wspiera komitet, Komitet LIFE+, który jest złożony z przedstawicieli Państw Członkowskich, a przewodniczy mu przedstawiciel Komisji.

1. Komisję wspiera komitet, Komitet LIFE+, który jest złożony z przedstawicieli Państw Członkowskich **i regionów mających uprawnienia i obowiązki dotyczące środowiska**, a przewodniczy mu przedstawiciel Komisji. **Dla celów zarządzania siecią Natura 2000 w ramach LIFE+, komitet jest komitetem powołanym na mocy art. 20 dyrektywy 92/43/EWG.**

Uzasadnienie

Regiony powinny być reprezentowane, ponieważ władze regionalne są często organami wdrażającymi politykę w zakresie środowiska naturalnego.

Poprawka 29 Artykuł 12 ustęp 2

2. W przypadku gdy dokonano odniesienia do niniejszego ustępu, zastosowanie mają **art. 4 i 7** decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem postanowień jej art. 8.

2. W przypadku gdy dokonano odniesienia do niniejszego ustępu, zastosowanie mają **art. 5 i 7** decyzji 1999/468/WE, z

Okres ustanowiony w **art. 4 ust. 2** decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.

uwzględnieniem postanowień jej art. 8.

Okres ustanowiony w **art. 5 ust. 2** decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.

Uzasadnienie

Po sprawdzeniu artykułu pod względem treści przedmiotowego przepisu, właściwym odniesieniem jest odniesienie do art. 5.

Poprawka 30

Artykuł 12 ustęp 2 a (nowy)

2a. Oprócz ogólnych przepisów ustanowionych na mocy art. 7 i 8 decyzji 1999/468/WE, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu propozycje odnoszące się do środków podejmowanych przez komitet, a zwłaszcza środków związanych z planowaniem dystrybucji i alokacji rocznego budżetu LIFE+ (dotyczących samego rozporządzenia LIFE+ lub rocznych programów pracy).

Poprawka 31

Artykuł 12 ustęp 2 b (nowy)

2b. Przewodniczący zaprosi na posiedzenia komitetu jako obserwatorów ekspertów z grup działających w ramach społeczeństwa obywatelskiego w celu omówienia dystrybucji i alokacji budżetu LIFE + (dotyczących samego rozporządzenia LIFE+ lub rocznych programów pracy). Stosuje się zasady i warunki publicznego dostępu do dokumentów, mające zastosowanie do Komisji.

Poprawka 32

Artykuł 13 akapit 1

Programy wieloletnie są regularnie

Programy wieloletnie są regularnie

monitorowane w celu kontroli realizacji działań prowadzonych w ramach każdego komponentu.

monitorowane w celu kontroli realizacji działań prowadzonych w ramach każdego komponentu **oraz oceny ich wpływu.**

Uzasadnienie

Sprawozdanie oceniające powinno zawierać nie tylko ocenę realizacji działań, ale również ocenę ich oddziaływania.

Poprawka 33 Artykuł 13 akapit 3

Końcowa ocena przeprowadzana jest najpóźniej na rok przed zakończeniem programu i **przedstawiana jest** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie

Końcowa ocena przeprowadzana jest najpóźniej na rok przed zakończeniem programu. **Ocena śródkresowa i ocena końcowa są przedstawiane** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Uzasadnienie

Parlament Europejski, jedyny organ wspólnotowy bezpośrednio reprezentujący obywateli europejskich, musi mieć wgląd i możliwość wpływania na proces oceny dotyczącej programów strategicznych LIFE +.

Poprawka 34 Załącznik 1

1. Tematy

Z uwagi na cele określone w art. 1 finansowanie **może być udzielone między innymi** na wsparcie realizacji priorytetów Szóstego Programu Działań na rzecz Środowiska, czyli:

- zmiany klimatyczne: Europejski Program Zapobiegania Zmianom Klimatycznym (wraz z następującymi po nim programami),
- natura i różnorodność biologiczna: sieć

1. Tematy

Z uwagi na cele określone w art. 1, finansowanie **jest udzielane na ochronę przyrody i różnorodności biologicznej, w szczególności zarządzanie terenami NATURA 2000 w Unii Europejskiej, na promocję organizacji pozarządowych działających przede wszystkim w dziedzinie ochrony środowiska na szczeblu europejskim oraz** na wsparcie priorytetów Szóstego Programu Działań na Rzecz Środowiska, czyli:

- zmiany klimatyczne: Europejski Program Zapobiegania Zmianom Klimatycznym (wraz z następującymi po nim programami),
- natura i różnorodność biologiczna: sieć

Natura 2000 (*działania uzupełniające, lecz nie pokrywające się z instrumentami rozwoju obszarów wiejskich oraz spójności*), czyli działania takie jak: innowacyjne podejście do zarządzania i planowania terenów oraz *kosztów zarządzania niektórymi terenami, w tym terenami nowymi lub nieobjętymi przepisami o funduszach strukturalnych bądź funduszach na rzecz rozwoju obszarów wiejskich*, odwrócenie trendu spadkowego w zakresie różnorodności biologicznej do roku 2010, monitorowanie lasów, interakcje środowiskowe we Wspólnocie **oraz** zapobieganie pożarom lasów,

- środowisko i zdrowie: w tym Plan Działań na rzecz Środowiska i Zdrowia, Ramowa Dyrektywa Wodna, program „Czyste powietrze dla Europy” (CAFE) oraz strategie tematyczne dotyczące morza, gleby, miast i pestycydów,
- trwałe użytkowanie zasobów: strategie tematyczne dotyczące zasobów, zapobiegania i odzyskiwania odpadów oraz strategii zrównoważonej produkcji i konsumpcji,
- strategiczne podejście do tworzenia, realizacji i egzekwowania polityki, w tym ocena oddziaływania na środowisko oraz strategiczna ocena stanu środowiska,

- ocena ex-post wspólnotowych działań w zakresie polityki ochrony środowiska.

2. Działania

LIFE+ może objąć następujące rodzaje

Natura 2000, czyli działania takie jak innowacyjne podejście do zarządzania i planowania terenów, **w tym rozwój środków rynkowych i sposobów wykorzystania sieci Natura 2000 do umożliwienia wykorzystania zasobów naturalnych w sposób zgodny z ich ochroną; monitorowanie stanu ochrony; fundusze na rozwój i wdrożenie planów działania dla ochrony gatunków;** odwrócenie trendu spadkowego w zakresie różnorodności biologicznej do roku 2010, monitorowanie lasów, interakcje środowiskowe we Wspólnocie oraz zapobieganie pożarom lasów, **oraz pilne środki ochrony siedlisk i gatunków mających najniższy stan ochrony, jak również ochronę gatunków i zarządzanie terenami podmokłymi (moczarami i bagnami), siedliskami przybrzeżnymi, morskimi i słodkowodnymi.**

- środowisko i zdrowie: w tym Plan Działań na rzecz Środowiska i Zdrowia, Ramowa Dyrektywa Wodna, program „Czyste powietrze dla Europy” (CAFE) oraz strategie tematyczne dotyczące morza, gleby, miast i pestycydów,
- trwałe użytkowanie zasobów: strategie tematyczne dotyczące zasobów, zapobiegania i odzyskiwania odpadów oraz strategii zrównoważonej produkcji i konsumpcji,
- strategiczne podejście do tworzenia, realizacji i egzekwowania polityki, w tym ocena oddziaływania na środowisko oraz strategiczna ocena stanu środowiska,

- dziedzictwo przyrodnicze w rozumieniu sekcji I art. 2 Konwencji ONZ w sprawie ochrony światowego dziedzictwa kulturowego i naturalnego z dnia 16 listopada 1972 r.,

- ocena ex-post wspólnotowych działań w zakresie polityki ochrony środowiska.

2. Działania

LIFE+ może objąć następujące rodzaje

działań:

- analizy, sondaże, modelowanie i tworzenie scenariuszy,
- monitoring
- pomoc w budowaniu potencjału instytucjonalnego,
- szkolenia, warsztaty i spotkania,
- nawiązywanie współpracy,
- platformy wymiany najlepszych praktyk,
- kampanie uświadamiające,
- działania informacyjno-komunikacyjne,
- demonstracja podejść do zagadnień polityki oraz instrumentów politycznych.

działań:

- analizy, sondaże, modelowanie i tworzenie scenariuszy,
- monitoring
- pomoc w budowaniu potencjału instytucjonalnego,
- szkolenia, warsztaty i spotkania,
- nawiązywanie współpracy,
- **wsparcie sieci IMPEL,**
- platformy wymiany najlepszych praktyk,
- kampanie uświadamiające,
- działania informacyjno-komunikacyjne,
- demonstracja podejść do zagadnień polityki oraz instrumentów politycznych,
- **projekty ochrony przyrody, w tym zakup terenów objętych siecią NATURA 2000.**

2a. Szczegółne kryteria współfinansowania projektów w ramach „LIFE+ Realizacja i zarządzanie”

Wsparcie finansowe powinno być udzielane w formie współfinansowania konkretnych projektów.

Udział wsparcia Wspólnoty nie może przekraczać 50% całkowitego kosztu projektu. Udział wsparcia finansowego Wspólnoty na środki towarzyszące nie może przekroczyć 100% tych kosztów.

Projekty ubiegające się o wsparcie finansowe są rozpatrywane, jeśli spełniają następujące kryteria:

a) proponują sposoby rozwiązania problemów często występujących we Wspólnocie lub problemu istotnego dla kilku Państw Członkowskich;

b) wprowadzają innowacje z punktu widzenia technologii lub stosowanych metod;

c) stanowią przykład i postęp w porównaniu ze stanem aktualnym;

d) mają na celu promowanie i przekazywanie wiedzy i umiejętności, które mogą zostać wykorzystane w takiej samej lub podobnej sytuacji;

e) popierają współpracę w dziedzinie ochrony środowiska;

f) opierają się na korzystnym dla środowiska stosunku zysków do strat.

W pewnych przypadkach projekty powinny również być rozpatrywane pod kątem ich konsekwencji dla zatrudnienia oraz na podstawie oceny, czy mogą ułatwić rozpowszechnienie i szerokie stosowanie użytecznych technologii lub produktów, które przyczyniają się do ochrony środowiska.

Uzasadnienie

Ma na celu określenie zasad, działań i kryteriów finansowego wsparcia.

Poprawka 35 Załącznik 2

Na każdy z dwóch komponentów programu LIFE przeznacza się orientacyjnie następujące środki:

„LIFE+ realizacja i zarządzanie”:
75-80%

„LIFE+ informacja i komunikacja”:
20-25%

Na każdy z dwóch komponentów programu LIFE przeznacza się orientacyjnie następujące środki:

**Zarządzanie terenami Natura 2000 LIFE:
90%**

„LIFE+ realizacja i zarządzanie”

„LIFE+ informacja i komunikacja”

Uzasadnienie

Uwzględniając kwotę niezbędną do pokrycia kosztów zarządzania siecią Natura 2000 należy przyznać blisko 90% dostępnych funduszy na pierwszy komponent „Zarządzanie terenami Natura 2000”. Reszta środków przeznaczona będzie na pozostałe dwa komponenty.

Artykuł 3a

***Promocja organizacji pozarządowych
działających przede wszystkim w sferze
ochrony środowiska***

***LIFE + współfinansuje dotacje
operacyjne lub na działania organizacji
pozarządowych działających przede
wszystkim w sferze ochrony i poprawy
stanu środowiska na poziomie
europejskim.***

***Aby kwalifikować się do otrzymania
dotacji organizacja pozarządowa musi się
charakteryzować następującymi cechami:***

- musi być niezależną osobą prawną typu non-profit, działającą przede wszystkim w sferze ochrony i poprawy stanu środowiska dla wspólnego dobra i w celu zapewnienia trwałego rozwoju;***
- musi aktywnie działać na poziomie europejskim, samodzielnie albo w drodze stowarzyszenia z inną strukturą (baza członkowska) i prowadzić działania obejmujące przynajmniej trzy kraje europejskie;***
- musi być zaangażowana w rozwój i wdrażanie polityki i ustawodawstwa UE.***

Uzasadnienie

Organizacje pozarządowe zajmujące się środowiskiem odgrywają zasadniczą rolę w kształtowaniu związków między instytucjami UE i ogółem społeczeństwa, w ten sposób przyczyniając się do dobrego gospodarowania środowiskiem. Aby zwiększyć ich skuteczność i wpływ, nowe rozporządzenie powinno uwzględniać raczej możliwe do przewidzenia wieloletnie ramy dla tych organizacji (pomimo prawa Komisji do oceniania poszczególnych organizacji na podstawie ich osiągnięć i jakości planów). Poparcie dla organizacji pozarządowych powinno być wyraźnie powiązane z politykami UE, a zatem ten rodzaj działalności nie pozwala na decentralizację.

EXPLANATORY STATEMENT

Life +: the new budgetary policy for the environment

The discussions about LIFE+ concern far more than the financial instrument itself. It cannot be detached from the other policies under discussion, be it the proposed regulations on the Rural Development Fund, the Cohesion Fund or Objective 2, the future financial instruments for innovative technologies, the New Neighbourhood Policy or, of course, the next European Union budget.

At a time when the financial perspective is being redefined for a seven-year period (from 2007 to 2013), it is also appropriate to take an overall look at the share of the Community budget dedicated to the environment. The approaches taken by the various committees must therefore coincide to ensure the cohesion of the next budget and to achieve the political goals the European Union has set itself. An overall view is all the more important given the ambitiousness of the Union's objectives.

While the environment was for a long time in direct competition with other policies (agriculture and regional development in particular) that were the cause of a significant decline in resources, today the Union's sectoral policies incorporate or *should* incorporate environmental policy. As a result, some environmental investment projects are financed by the Structural Funds and the Cohesion Fund (water management etc.).

However, incorporating environmental policy is not enough: in order to respond to the specific nature of the objectives targeted in the complex, wide-ranging and transversal area of the environment, the financial instrument LIFE was created in 1992. It is undoubtedly the main tool for promoting environmental projects, although some environmental policies have benefited from specific programmes, equipped with low budgets, such as Urban, support for NGOs, Forest Focus and marine pollution.

The LIFE instrument underwent three periods. The most recent, LIFE III, had three components:

- **LIFE-Nature** covering nature conservation measures;
- **LIFE-Environment** covering innovative projects to improve the environment;
- **LIFE-Third Countries** supporting sustainable development projects in third countries.

In spite of the modest budgets, LIFE enabled remarkable projects to be set up at all levels. Under **LIFE-Environment**, for example, pilot projects were launched to improve environmental quality (energy conservation, waste management, innovative business techniques etc.).

LIFE-Nature will prove to have yielded the most benefits, having served as the first step towards the selection and management of the Natura 2000 sites. It should be remembered that the designation of Natura 2000 sites was not an entirely smooth process. The delay in setting up the network was due to the refusal by some Member States to acknowledge the benefits of Natura 2000. Where projects have been completed, however, Natura 2000 has proved that it

makes a decisive contribution to sustainable development.

Outlook for LIFE + for the 2007-2013 period

The issue of the day is the funding of EU environmental policies. In its proposal, the Commission has retained the specifically environmental nature of the LIFE+ financial instrument, which is to be welcomed. LIFE has been the only financial instrument so far to contribute effectively to the implementation and development of EU environment policy and legislation.

However, the objectives and content of LIFE+ as set out under the Commission's proposal for a regulation are rather puzzling. The vagueness and lack of precision on basic issues concerning the achievement of the environmental objectives under the Gothenburg Sustainable Development Strategy and relating to the conservation of biodiversity and the fight against climate change raise questions about the real ambitions of the Commission proposal.

The integration question: what guarantees are there for the environment?

In order to implement environmental policy, the Commission has chosen to focus on integration as a means of generating funds, leaving the responsibility for the selection and completion of projects to others, who are not necessarily equipped with the requisite environmental awareness and expertise.

The Commission's proposal for LIFE+ shows that it has relinquished responsibility at European level for the implementation of environmental policy and delegated it to the Member States. The Commission proposes an 'à la carte' European environment policy, which means EU Member States are free to choose which projects will be carried out with Union cofinancing.

This transfer of responsibility ignores the obvious: environmental policy must be drafted at European level as the environment has no borders. This transfer is, therefore, unacceptable and would result in the loss of the overall cohesion of the Union's environmental policies.

LIFE+ will mainly concern measures to support environmental policy and will focus on two areas: 'implementation and governance' and 'information and communication'. The objectives listed are astonishing when you are aware of what it is needed to achieve the objectives set by the Union (such as the major challenge of climate change and water policy under the Framework Directive, which will require considerable investment).

Lacking the necessary funds, the Commission is counting on the strategy of incorporating the environment into all policies. It hopes, by way of the Union's other, well-funded policies, to ensure the implementation of the Sustainable Development Strategy and the Lisbon Strategy, both with a strong environmental flavour, without putting forward any kind of figure. Without any guarantees, this transversal proposal is doomed to failure.

Natura 2000

The proposal's second shortcoming is undoubtedly the failure to make any mention of funding for the management of the Natura 2000 network for the 2007-2013 period. This is in spite of the fact that the Working Group on Article 8 of the Habitats Directive stressed in its report that 'the Habitats Directive and Natura 2000 have assumed (...) strategic importance [and] are now recognised as being the EU's principal tools for achieving the new global and EU objective of halting the decline in biodiversity by 2010.'

The 'integrationist' approach the Commission is proposing for Natura 2000 would be compatible with a Community policy that included responsibility for the management of Natura 2000 sites in the text and the budget lines of the structural policies.

In its communication on financing Natura 2000, the Commission acknowledges the cost of managing Natura 2000 to be EUR 6.1 bn, EUR 5 bn of which is to be allocated to the 15 'old' Member States and EUR 1 bn to the 10 new Member States. According to environmental organisations, these estimates account for only half of the real investment needed for site management. The sum of EUR 6.1 bn should, therefore, be considered the absolute minimum.

These needs, half of which must be covered by the Member States, are not mentioned in any budgetary line or as a percentage in the Structural Funds, which, according to the Commission, are nevertheless intended to finance it. The Article 8 Working Group confirms that 'the Commission has completely forgotten the essential condition for choosing the Structural Funds, which is inserting the specific requirement in the EAFRD, ERDF and ESF instruments that they should support the proper management of Natura 2000.'

Furthermore, to obtain assistance from the Structural Funds, it will have to be demonstrated that the actions financed will be of benefit economically and socially, meaning that the management of natural habitats, marshes, forests, calcareous grasslands and the protection of species will not be eligible for funding.

It will be equally difficult to share aid earmarked for rural development with Natura 2000, as rural areas are also a priority. In fact, no sum has been mentioned for fear of frightening either party. Without this transparency, however, Natura 2000 managers must be prepared for a dirty battle. It is neither desirable nor acceptable that the protection of biodiversity should have to compete with other Union policies.

It does not seem unlikely that the principle of integrating the environment into other policies will prove to create rivalry and that the environment, the eternal poor relation in the EU budget, and Natura 2000 in particular, will, in fact, be the recipient of a laughable amount of funding.

It is the Commission, therefore, that must continue to be responsible for the implementation of Natura 2000 and the protection of biodiversity, which has been acknowledged to be of European interest and a priority issue. By masking the issue of cofinancing Natura 2000 in this way, the Commission is compromising its implementation. Without European cofinancing, all that has been achieved so far, and not without difficulty, is in jeopardy, which would make Natura 2000 a fine example of a project over before it has begun.

Rapporteur's suggestions

It is because the options presented by the Commission do not guarantee this funding that the cost of implementing Natura 2000 has been inserted into the LIFE+ instrument by including the 'LIFE+ Management of the Natura 2000 network' component and reminding the Commission and the Council of their responsibilities.

In view of the need to provide environmental organisations with a predictable multiannual framework, measures have also been introduced to guarantee the level of funding for environmental NGOs involved in developing European policy.

The rapporteur calls on the Commission to discuss in greater depth the need for specific financial assistance for activities relating to nature and biodiversity, bearing in mind the importance and success of the previous LIFE-Nature programme.

20.4.2005

OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE+)
(COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Anders Samuelsen

KRÓTKIE UZASADNIENIE

BACKGROUND

Under the new Financial Perspectives, the strategic approach taken by the Commission is to mainstream environmental policy by making it an integral part of other priority policy areas so the bulk of environmental expenditure will fall under the new Heading 1 "Sustainable Growth". Some environmental expenditure is also integrated into CAP expenditure, particularly expenditure on rural development, which falls under the new Heading 2 "Preservation and Management of Natural Resources". Finally, also under Heading 2, a separate instrument is set up to support actions of a uniquely environmental nature. This instrument is LIFE + and accounts for most of the environmental expenditure in this Heading (the rest being the amount spent on the European Environment Agency). It is to be noted that all environmental spending outside the European Union is included in the new Heading 4 "Europe as a global partner".

COMMISSION'S PROPOSAL

LIFE + is aimed at simplifying the administration of the existing multiannual programmes by merging them into a single instrument . Its general objective is to contribute to the development, implementation, monitoring, evaluation and communication of Community environment policy and legislation with a view to promoting sustainable development in the EU.

LIFE + is divided into two strands, LIFE Implementation and Governance and LIFE Information and Communication.

The total financial framework for the period 1 January 2007 to 31 December 2013 proposed by the Commission is € 2, 190 Mio. The schedule of commitments/payments proposed (the exact amounts are of course to be decided on each year during the annual budget procedure) is as follows:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014 >	Tot
Commitments	231	252	275	294	314	336	359		2061
Payments	90	220	240	250	270	296	320	375	2061

The indicative breakdown of expenditure between the two strands of LIFE + is 75-80 % and 20-25% respectively

REMARKS

The Commission's proposal for LIFE + can be welcomed in as far as having a single instrument for financing environmental actions increases the visibility of those actions and simplifies their administration, leading to a reduction in administrative overheads and a greater degree of coherency of procedures.

The multi annual global programming of actions with detailed annual programmes is also a positive feature of this proposal which should ensure greater effectiveness of measures since long term planning is coupled with a degree of flexibility to adapt actions if appropriate.

The Commission's proposal nonetheless raises a number of concerns:

Firstly, it should be pointed out that the amount for the financial framework mentioned in Article 9 can only be considered indicative at this stage where there is as yet no decision on the Financial Perspective. **An amendment is thus proposed to Article 9 deleting the figures.**

There is furthermore a definite lack of more detailed information on the actual use of funds. The proposal contains only the global figures with an indicative breakdown between the two strands of LIFE. By its own admission, the Commission is unable to provide an accurate estimate of the number of projects envisaged for each year or the average cost of each measure. This begs the question as to how reliable the estimates forecast can therefore be considered to be?

The indicative basis on which the forecast for the indicative breakdown between the two components of LIFE + has been made is unclear and the difficulty of clearly delimiting the two components is furthermore evidenced by the fact that the indicative breakdown of the 80 % foreseen for LIFE Implementation and Governance for 2007 also includes 60 % for ((capacity building and) information. In these circumstances, the usefulness of Annex 2 is highly questionable and **your Rapporteur suggests that the Annex be deleted.**

As far as the actual management of LIFE + is concerned, the Commission proposes a high degree of decentralisation to the Member States. This is of course commendable in many ways and should at least speed up implementation of measures but it is questionable whether,

if the Member States have too much freedom to decide on the types of projects to be managed, this will not be detrimental to the effectiveness of the EU's environment policy. At best, such a high level of decentralisation risks compromising the guarantee of EU added value, at worst it risks leading to national interests overriding European-level interests. It is therefore essential that the Commission's strategic programming explicitly stipulates the need to ensure EU added value. When evaluating the programme, compliance with the obligation to ensure EU added-value must be an evaluation criterion. **An amendment is proposed to Article 4 to this effect.**

Furthermore, it is essential that the evaluation is frequent and thorough enough to be effective in ensuring change of policy where that turns out to be necessary. A mid term and final review cannot be truly effective hence **an amendment is proposed to Article 13 stating that a bi-annual evaluation shall be carried out.**

POPRAWKI

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności właściwej dla tej sprawy, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Artykuł 4 ustęp 1

Finansowanie będzie udzielane na wsparcie wieloletnich programów strategicznych opracowanych przez Komisję. Programy te będą określały zasadnicze cele, obszary priorytetowe działania, rodzaj działań oraz oczekiwane wyniki finansowania wspólnotowego w odniesieniu do celów wytyczonych w art. 1 oraz, na ile to możliwe, będą zawierały orientacyjne szacunki finansowe.

Finansowanie będzie udzielane na wsparcie wieloletnich programów strategicznych opracowanych przez Komisję. Programy te będą określały zasadnicze cele, **ze szczególnym uwzględnieniem potrzeby zapewnienia wartości dodanej**, obszary priorytetowe działania, rodzaj działań oraz oczekiwane wyniki finansowania wspólnotowego w odniesieniu do celów wytyczonych w art. 1 oraz, na ile to możliwe, będą zawierały orientacyjne szacunki finansowe.

Uzasadnienie

Polityka środowiskowa jest polityką, która prowadzona na poziomie wspólnotowym umożliwia osiągnięcie nieporównywalnie większej wartości dodanej; im większy stopień decentralizacji/lokalności, tym większe ryzyko, że unijne fundusze będą zastępować – zamiast uzupełniać – finansowanie lokalne. W celu zapewnienia, by korzystanie z unijnego finansowania w programach środowiskowych było rzeczywiście opłacalne, strategiczny program Komisji musi jednoznacznie kłaść nacisk na potrzebę zapewnienia wartości dodanej, wartość dodana musi być również jednym z kryteriów oceny.

Poprawka 2 Artykuł 9 ustęp 1 akapit 2

Ramy finansowe dla realizacji niniejszego instrumentu ustala się na poziomie **2 190** mln EUR na okres od 1 stycznia 2007 r. do

Ramy finansowe dla realizacji niniejszego instrumentu ustala się na poziomie XXX mln EUR na okres od 1 stycznia 2007 r. do

31 grudnia 2013 r. (siedem lat).

31 grudnia 2013 r. (siedem lat).

Uzasadnienie

Kwota referencyjna przeznaczona na ramy finansowe nie może zostać ustalona, dopóki nie zostanie podjęta decyzja w sprawie Perspektywy Finansowej na lata 2007-2013. Po podjęciu ww. decyzji Komisja przedstawi projekt legislacyjny ustanawiający kwotę referencyjną dotyczącą właściwego limitu odnośnych ram finansowych.

Poprawka 3 Artykuł 13

Programy wieloletnie są regularnie monitorowane w celu kontroli realizacji działań prowadzonych w ramach każdego komponentu.

LIFE+ jest przedmiotem **śródkresowej i końcowej** oceny mającej na celu określenie jego wkładu w rozwój wspólnotowej polityki ochrony środowiska oraz sposobu wykorzystania środków.

Końcowa ocena przeprowadzana jest najpóźniej na rok przed zakończeniem programu i przedstawiana jest Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Programy wieloletnie są regularnie monitorowane w celu kontroli realizacji działań prowadzonych w ramach każdego komponentu **oraz oceny ich wpływu.**

LIFE+ jest przedmiotem oceny **przeprowadzanej co dwa lata**, mającej na celu określenie jego wkładu w rozwój wspólnotowej polityki ochrony środowiska oraz sposobu wykorzystania środków.

Końcowa ocena przeprowadzana jest najpóźniej na rok przed zakończeniem programu i przedstawiana jest Parlamentowi Europejskiemu i Radzie

Uzasadnienie

Uznając ważną kwestię przeprowadzania oceny na wczesnym etapie okresu operacyjnego wieloletnich programów, ograniczenie oceny do śródkresowej i końcowej jest niewystarczające, aby umożliwić we właściwym czasie korektę niewłaściwego lub nieoptymalnego wykorzystania funduszy. W interesie właściwego zarządzania finansowego oraz w zgodzie z obowiązkami dotyczącymi oceny, nałożonymi przez rozporządzenie finansowe, władza budżetowa powinna nalegać na przedkładanie sprawozdań co dwa lata, zawierających nie tylko ocenę realizacji działań, ale również ocenę ich oddziaływania.

Poprawka 4 Załącznik 2

ZAŁĄCZNIK 2
Orientacyjny podział środków finansowych
(procent ogólnej kwoty)

skreślony

Na każdy z dwóch komponentów programu LIFE przeznacza się orientacyjnie następujące środki:

„LIFE+ realizacja i zarządzanie”: 75–80 %

„LIFE+ informacja i komunikacja”: 20–25 %

Uzasadnienie

Ww. orientacyjny podział środków finansowych powstał na podstawie nieznanych danych, a kwota finansowania przewidzianego na program LIFE + informacja i komunikacja jest uważana przez wiele osób za zawyżoną. Co więcej, przydatność orientacyjnego podziału środków nie jest oczywista. Jeśli orientacyjny podział wydatków zostałby uznany za bardzo istotny, należałoby zwrócić uwagę raczej na inne, bardziej odpowiednie rodzaje podziału, np. podział w zależności od priorytetowych obszarów polityk.

PROCEDURA

Tytuł	Projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE+)
Odsyłacze	COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa	ENVI
Komisja wyznaczona do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 25.10.2004
Ścisła współpraca	
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Anders Samuelsen 31.1.2005
Rozpatrzenie w komisji	21.4.2005
Data zatwierdzenia poprawek	21.4.2005
Wynik głosowania końcowego	za: 18 przeciw: 0 wstrzymujących się: 0
Posłowie obecni podczas końcowego głosowania	Simon Busuttil, Paulo Casaca, Gérard Deprez, Hynek Fajmon, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Ville Itälä, Anne Elisabet Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Vladimír Maňka, Anders Samuelsen, Nina Škottová, László Surján, Yannick Vaugrenard, Kyösti Tapio Virrankoski
Zastępcy obecni podczas końcowego głosowania	Jacek Emil Saryusz-Wolski, José Albino Silva Peneda
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas końcowego głosowania	

PROCEDURA

Tytuł	Projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE+)		
Odsyłacze	COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD)		
Podstawa prawna	art. 251 ust. 2 oraz art. 175 ust. 1 WE		
Podstawa przepisowa	Art. 51		
Data wpłynięcia do Parlamentu	1.10.2004		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na sesji plenarnej	ENVI25.10.2004		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na sesji plenarnej	BUDG 24.10.2004	INTA 24.10.2004	ITRE 24.10.2004
Opinia(e) niewydana(e) Data wydania decyzji	INTA 15.11.2004	ITRE 27.1.2005	
Ścisła współpraca Data ogłoszenia na sesji plenarnej	Brak		
Sprawozdawca(y) Data powołania	Marie Anne Isler Béguin20.1.2005		
Sprawozdawca(y) zastąpiony/zastąpieni			
Rozpatrzenie w komisji	15.3.2005		
Data zatwierdzenia	26.4.2005		
Wynik głosowania końcowego	za: 52 przeciw: 1 wstrzymujących się: 1		
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Norbert Glante, Françoise Grossetete, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Mary Honeyball, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Klab, Holger Krahmer, Urszula Krupa, Aldis Kuškis, Marie-Noëlle Lienemann, Jules Maaten, Linda McAvan, Marios Matsakis, Riitta Myller, Péter Olajos, Dimitrios Papadimoulis, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Karin Scheele, Carl Schlyter, Richard Seeber, Kathy Sinnott, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman		
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Margrete Auken, María del Pilar Ayuso González, Milan Gaľa, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura, Erna Hennicot-Schoepges, Miroslav Mikolášik, Andres Tarand		
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego			
Data złożenia – A6	2.5.2005	A6-0131/2005	
Uwagi	...		